

Exemples de mots anglais souvent mal prononcés

Examples of English words that are often incorrectly pronounced

Dans cet article, qui sera enrichi progressivement, je donne, sous forme de tableau, des **exemples de mots anglais souvent mal prononcés par les francophones**.

Ces prononciations incorrectes, souvent caractérisées par un mauvais placement de l'accent tonique, ont été entendues au cours de conversations ou de présentations.

Dans le tableau ci-dessous, classé dans l'ordre alphabétique des mots anglais les plus significatifs, je fournis, à gauche, des termes anglais souvent mal prononcés et, à droite, leur traduction (ou quelques-unes de leurs traductions) en français ; au milieu du tableau, je fournis pour chacun des mots anglais « à problème » un lien vers l'entrée correspondante sur le site « [Oxford Advanced Learner's Dictionary](#) » ou sur le site « [Cambridge Dictionaries Online](#) », où la bonne prononciation (en anglais britannique et en anglais américain) peut être écoutée.

Si vous le souhaitez, vous pourrez en profiter pour rechercher les lettres de l'alphabet dans l'un de ces dictionnaires et écouter leur prononciation (qui n'est pas toujours bien maîtrisée par les francophones, notamment lorsqu'il s'agit d'épeler des abréviations comme « **CIA, DJ, ESA, GM, GMO, JFK, P&L, Q&A** »...).

NB :

Il se peut que les prononciations sonores sur les sites mentionnés ci-dessus ne soient pas audibles sur certains appareils (comme par exemple l'iPhone ou l'iPad) ; j'en suis désolé mais ce n'est pas de ma faute ! C'est la raison pour laquelle je ne fournis généralement pas de liens directs vers des prononciations sonores au sein de mes articles (cet article-ci constituant une exception à la règle !). Pour l'iPhone et l'iPad, je peux cependant recommander l'application « **Dictionnaire Larousse anglais/français** », spécialement conçue pour ces appareils et qui fournit bien sûr la traduction des mots et expressions mais aussi leur prononciation sonore.

Voir aussi les articles suivants sur ce site :

[>> Prononciation de l'anglais](#)

[>> Autres articles de la rubrique « Erreurs fréquentes »](#)

[>> Articles de la rubrique « Faux amis »](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

Termes anglais souvent mal prononcés	Liens vers la bonne prononciation	Termes français correspondants
to achieve	achieve	atteindre, réaliser, réussir...

achievement	<u>achievement</u>	atteinte, réalisation, réussite...
although	<u>although</u>	bien que, quoique
consumption	<u>consumption</u>	consommation
convention	<u>convention</u>	convention
current	<u>current</u>	courant, courante, actuel, actuelle, usité, usitée
to develop	<u>develop</u>	développer
developer	<u>developer</u>	développeur
development	<u>development</u>	développement
DJ (GB & US: disc jockey) (US: disk jockey)	<u>DJ</u>	DJ (disc-jockey)
emphasis (on)	<u>emphasis</u>	accent (sur)
erosion	<u>erosion</u>	érosion
to execute	<u>execute</u>	exécuter
execution	<u>execution</u>	exécution
executive	<u>executive</u>	exécutif, exécutive cadre (dirigeant)
expertise	<u>expertise</u>	expertise
to focus (on) focus	<u>focus</u>	(se) concentrer (sur), mettre l'accent (sur) centre (d'intérêt), accent...
GMO (genetically modified organism)	<u>GMO</u>	OGM (organisme génétiquement modifié)
here	<u>here</u>	ici

international	international	international, internationale
interview	interview	entretien, interview
issue	issue	délivrance, distribution, émission, publication, question, problème...
to iterate	iterate	itérer
iteration	iteration	itération
iterative	iterative	itératif, itérative
JFK (John Fitzgerald Kennedy)	JFK	JFK (John Fitzgerald Kennedy)
low-cost	low-cost	à bas coût, bon marché
national	national	national, nationale
partnership	partnership	partenariat
philosophy	philosophy	philosophie
predecessor	predecessor	prédecesseur
there	there	là
to waste waste	waste	gaspiller gaspillage, déchets
water	water	(l')eau

[>> Retour en haut de la page](#)